KIA MOTORS

Lettore CD/MP3/WMA per auto

MANUALE DELL'UTENTE
MODELLO : LAC-M5520EK, LAC-M5521EK
LAC-M5530EK, LAC-M5531EK

Prima di collegare, mettere in funzione o eseguire regolazioni su questo prodotto, leggere attentamente e per intero le istruzioni di questo manuale.

Sommario

INTRODUZIONE

Sommario 2
Precauzioni di sicurezza 3
Prima dell'uso 4
Pannello frontale 5

PREPARAZIONE

Collegamenti 6-7

FUNZIONAMENTO

Funzionamento base 8-9
- Accensione dell'unità 8
- Spegnimento dell'unità. 8
- Selezione di una fonte 8
- Regolazione del volume. 8
- Regolazioni del SUONO 9

Funzionamento RDS 10-11
- Opzioni di visualizzazione del sistema RDS 10
- FUNZIONE RDS AF/REG 10
- Selezione LOCAL/DX in modalità EON-TA 10
- Regolazione MODALITA' RDS 11

Funzionamento radio. 12
- Ascolto delle stazioni radio. 12
- Memoria di ricerca automatica 12
- Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione 12

Funzionamento con CD audio, MP3/WMA 13-14
- Riproduzione di un CD audio e disc MP3/WMA 13-14

RIFERIMENTI

Risoluzione dei problemi 15
Specifiche

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE

Avvertenza: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non aprire mai il coperchio o la parte posteriore del prodotto. Al suo interno non sono contenute parti che possono essere riparate dall'utente.

Avvertenza: Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendio, non esporre in alcun modo il prodotto all'acqua, alla pioggia o all'umidità.

Attenzione:A causa di alta temperatura all'esterno dell'unità, si prega di utilizzarla solo quando installata su un'automobile.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

Attenzione: Proteggere il dispositivo dall'umidità.

Attenzione: In caso di batteria scollegata o scarica, la memoria preimpostata viene cancellata ed è necessario riprogrammarla.

ATTENZIONE:

Questa unità è dotata di un sistema laser.

Per garantire l'uso corretto del prodotto, leggere il presente manuale di istruzioni a fondo e conservarlo per consultazione futura. In caso di necessità di manutenzione dell'unità, contattare un centro di assistenza autorizzato (consultare la procedura di manutenzione).

L'uso di comandi di impostazione o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale possono determinare l'eventuale esposizione a radiazioni pericolose.

Per evitare l'esposizione diretta al fascio laser non aprire il dispositivo.

Dichiarazione di conformità

La societa LG ELECTRONICS ITALIA S.p.A. dichiara che il prodotto LAC-M5520EK, LAC-M5521EK, LAC-M5530EK, LAC-M5531EK è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.n°548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.n°301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art.2, comma 1 dello stesso descreto.descreto.

Prima dell'uso

er garantire l'utilizzo corretto del prodotto, leggere attentamente il presente manuale dell'utente e conservarlo per futuro riferimento.

Simboli utilizzati nel manuale

Il simbolo del lampo avvisa l'utente della presenza di tensione pericolosa all'interno dell'involucro del prodotto, la quale può costituire un serio pericolo di scossa elettrica.

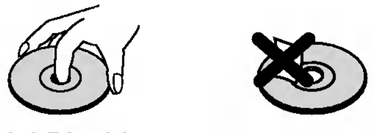
Indica il rischio di causare danni all'unità stessa o ad altri materiali.

NOTE
Indica note speciali e funzionalità operative.

SUGGERIMENTO
Indica suggerimenti e consigli per rendere un'attività più semplice.

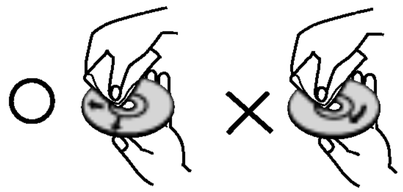
Note sui Dischi

Manipolazione dei Dischi
Non toccare la faccia di lettura dei dischi. Tenere i dischi dai bordi in modo da non lasciare impronte sulla superficie. Non incollare in alcun caso carta o nastro adesivo sul disco.



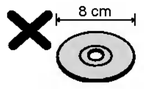
Conservazione dei Dischi
Dopo la riproduzione, conservare i dischi nella loro custodia. Non esporre i dischi alla luce diretta del sole, a fonti di calore o in un'auto parcheggiata esposta alla luce diretta del sole.

Pulizia dei Dischi
Impronte digitali e polvere sul disco possono causare una qualità scadente dell'immagine e dell'audio. Prima di riprodurre un disco, pulirlo con un panno pulito. Strofinare il disco partendo dal centro e scorrendo verso l'esterno.

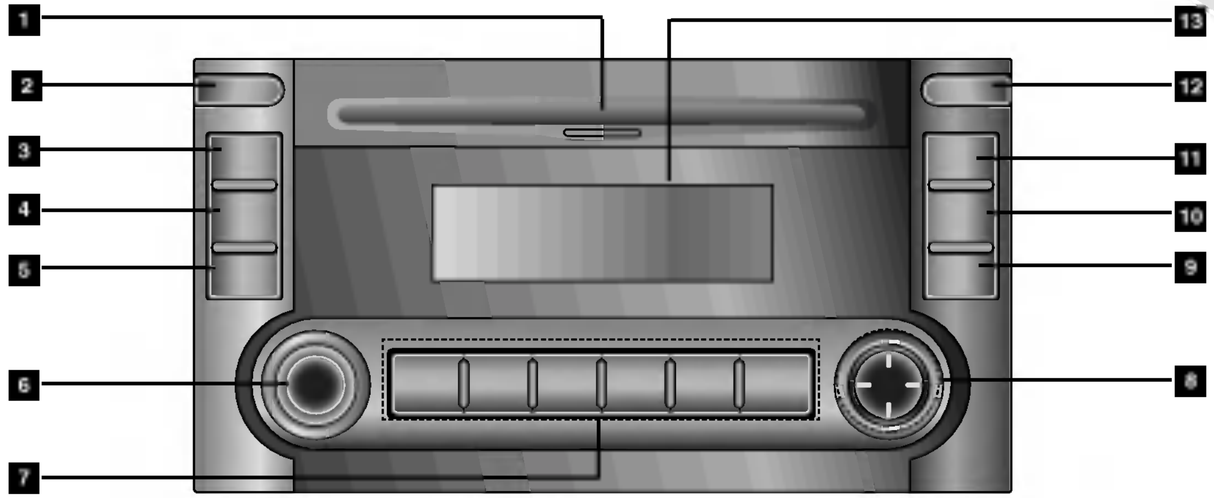


Non utilizzare solventi aggressivi come ad esempio alcol, benzene, diluenti, detersivi disponibili in commercio o spray antistatici dedicati a vecchie registrazioni in vinile.

L'unità non funziona con dischi da 8cm (utilizzare solo dischi da 12cm).



Pannello frontale

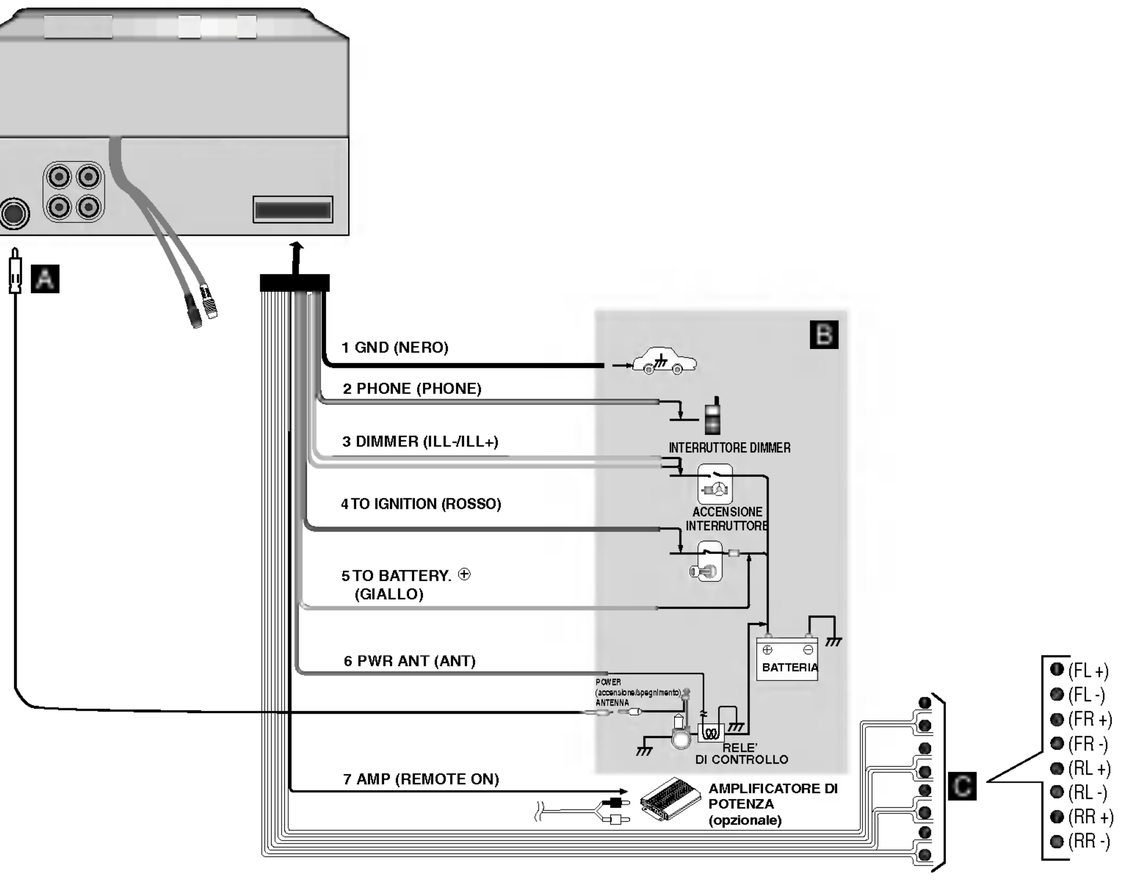


1. Vano porta CD
2. Pulsante POWER/SOURCE (⏻)
3. Pulsante MUTE
4. Pulsante BAND
5. Pulsante memorizzazione automatica/ scansione di preimpostazione (AS/PS)
6. • VOLUME KNOB
   • Manopola CONTROL UP/DOWN
7. • Pulsante di preimpostazione stazioni (1~6)
   • Pulsante CD PLAY/PAUSE (1 ▶/Ⅱ)
   • Pulsante INTRO SCAN (2 SCAN)
   • Pulsante REPEAT (3 RPT)
   • Pulsante SHUFFLE (4 SHF)
   • Pulsante MP3/WMA TRACK -/+10 (5 -10/ 6 +10)
8. • Pulsante REGIONAL/ALTERNATIVE FREQUENCIES (AF)
   • Pulsante TA
   • Pulsante CD SKIP/SEARCH (⏮ / ⏭)
   • Pulsante SEEK/TUNE (-/+)
9. Pulsante DISPLAY (DISP)
10. Pulsante EQUALIZER /XDSS (EQ/XDSS)
11. Pulsante SOUND OPT.MENU
12. Pulsante RELEASE (⏏)
13. FINESTRA DI VISUALIZZAZIONE

Collegamenti

Collegamento alla vettura

Prima di eseguire i collegamenti, verificare che l'interruttore di accensione si trovi su OFF e ⊖ rimuovere il terminale della batteria per evitare corto circuiti.



Collegamento alla vettura

A Dall'antenna

B All'impianto elettrico della vettura Colori dei conduttori

1. GND(NERO) : Questo cavo serve per il collegamento alla terra.

2. PHONE : questo cavo serve per il collegamento alla linea telefonica.

3. ILL- / ILL+ : Questo cavo serve per il collegamento alla linea Dimmer.

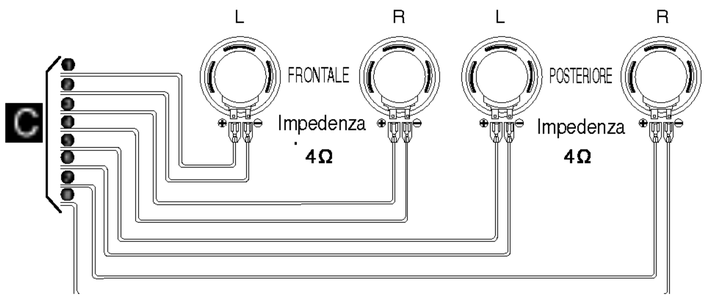
4. ACC(ROSSO) : Questo cavo è utilizzato per il collegamento al terminale da cui viene fornita l'alimentazione quando l'interruttore di accensione è impostato su ACC.

5. B+(GIALLO) : Questo cavo serve per il collegamento al terminale della batteria (ripristino) da cui viene sempre fornita l'alimentazione.

6. ANT : Questo cavo serve per il collegamento all'antenna di alimentazione.

7. AMP(REMOTE ON): Questo cavo viene utilizzato per il collegamento dell'amplificatore di potenza (Remote on).

C Collegamenti delle casse

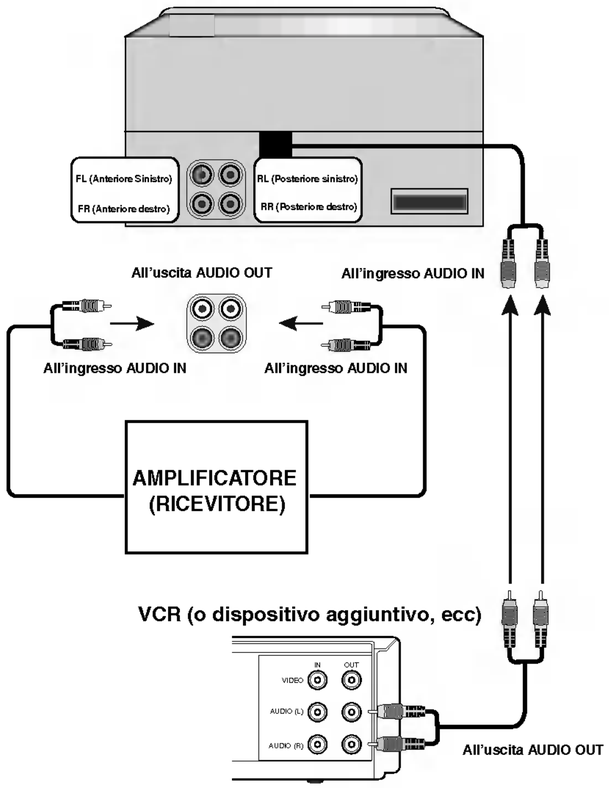


Collegamento a un dispositivo aggiuntivo

È possibile utilizzare un VCR o altra unità per il collegamento al connettore AUX.

1. Collegare un VCR o altra unità al connettore AUX.
2. Premere il tasto **POWER/SOURCE (⏻)** per selezionare l'AUX IN.

- Collegare il connettore **AUDIO INPUT** dell'unità al connettore **AUDIO OUTPUT** del dispositivo aggiuntivo.



Funzionamento base

Accensione dell'unità

Premere il pulsante **POWER/SOURCE (⏻)** o qualsiasi altro pulsante per accendere l'unità.

Spegnimento dell'unità

Per spegnere l'unità, premere **POWER/SOURCE (⏻)** sul pannello frontale per più di 1,2 secondo.

Selezione di una fonte

E' possibile selezionare la fonte che si desidera ascoltare.
Per selezionare una fonte premere **POWER/SOURCE (⏻)**.
Premere ripetutamente **POWER/SOURCE (⏻)** per passare da una delle seguenti fonti alla successiva:
Tuner→ CD → AUX IN → Tuner...

NOTE

- Quando si spegne l'unità viene memorizzato automaticamente il livello del volume prima dello spegnimento. Accendendo l'unità, il volume sarà impostato al livello memorizzato.

Regolazione del volume

Utilizzare VOLUME per regolare il livello del suono.
Ruotare la **VOLUME KNOB** sul pannello anteriore per aumentare o diminuire il volume.

Regolazioni del SUONO

Uso di EQ (equalizzatore)

L'equalizzatore consente di regolare l'equalizzazione per soddisfare le caratteristiche acustiche interne della vettura.
Le curve dell'equalizzatore memorizzate sono 5 e possono essere richiamate in modo molto semplice in qualsiasi momento.

Di seguito viene indicato l'elenco delle curve dell'equalizzatore:

- EQ POP : Riproduce le proprietà acustiche della musica pop.
- EQ CLASSIC : Riproduce le proprietà acustiche della musica orchestrale.
- EQ ROCK : Riproduce le proprietà acustiche della musica rock.
- EQ JAZZ : Riproduce le proprietà acustiche della musica jazz.
- EQ VOCAL: Riproduce le proprietà acustiche della musica vocale.

1. Premere **EQ/XDSS** sul pannello anteriore per selezionare l'equalizzatore.
2. Premere ripetutamente **EQ/XDSS**per selezionare tra i seguenti equalizzatori.
   POP → CLASSIC → ROCK → JAZZ → VOCAL
   → FLAT (Niente display) → POP....

MUTE

1. Premere **MUTE** per interrompere la riproduzione del suono.
2. Per disattivare la funzione, premere nuovamente **MUTE**.
   (o qualsiasi altro pulsante sul pannello frontale).

SOUND OPT.MENU

1. Premere ripetutamente il pulsante **SOUND OPT.MENU** per selezionare la modalità che si desidera per regolare il volume, i bassi, i toni acuti, il bilanciamento e il regolatore del volume. L'indicatore della modalità si accende con il seguente ordine.

   → VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

2. Spostare a sinistra o destra CONTROL UP/DOWN sul telecomando) per regolare la qualità audio.

	Ruotare a destra	Ruotare a sinistra
VOL	Serve per aumentare il livello del volume	Serve per diminuire il livello del volume
BAS	Serve per aumentare il livello dei toni bassi	Serve per diminuire il livello dei toni bassi
TRB	Serve per aumentare il livello dei toni acuti	Serve per diminuire il livello dei toni acuti
BAL	Diminuisce il livello della cassa sinistra (delle casse sinistre)	Diminuisce il livello della cassa destra (delle casse destre)
FAD	Diminuisce il livello della cassa anteriore (delle casse anteriori)	Diminuisce il livello della cassa posteriore (delle casse posteriori)

NOTE
Con questa unità è possibile la regolazione dei toni acuti e basi in modalità **EQ/XDSS** attivata.

XDSS (Extreme Dynamic Sound System) (sistema del suono ultra dinamico)

XDSS ON : Tenere premuto **EQ/XDSS** per aumentare i toni acuti, i bassi e l'effetto surround.

XDSS OFF : Per annullare, premere nuovamente **EQ/XDSS.**

Funzionamento RDS

Opzioni di visualizzazione del sistema RDS

Durante il funzionamento normale RDS il display indica il nome della stazione, Premendo **DISP** posto sul pannello frontale è possibile passare in rassegna i vari tipi di dati in sequenza:

(FREQUENCY→PTY→RT→PS)

- **PTY** (Riconoscimento del tipo di programma)
- **RT** (Riconoscimento del testo radio)
- **PS** (Nome del servizio di programmi)
- **PI** (Identificazione programma)
- **AF** (Frequenze alternative per il programma ricevuto)
- **TP** (Identificazione del programma di traffico)
- **TA** (Identificazione del programma di annuncio)
- **EON** (Altre reti avanzate)

Nota

- RDS è disponibile soltanto in ricezione FM.

FUNZIONE RDS AF/REG

Per attivare o disattivare la funzione AF (tracciatura della rete) premere brevemente il pulsante **'AF'.** Per attivare o disattivare la funzione REG (tracciatura della rete regionale) premere per più di 2 secondi il pulsante **'AF'.**

Selezione LOCAL/DX in modalità EON-TA

In modalità EON-TA premendo il pulsante TA per più di 2 secondi determina la ricezione soltanto di stazioni locali e dal segnale forte. Se il pulsante TA viene premuto per più di 2 secondi, verranno ricevute tutte le stazioni anche quelle distanti o con segnale debole. Si consiglia di impostare il pulsante TA in posizione locale per ricevere le stazioni locali con una buona qualità del suono.

Regolazione MODALITA' RDS

1. Premere il pulsante **SOUND OPT.MENU** per più di 1.2 secondi attivando la modalità di selezione.
2. Quindi premere il pulsante **SOUND OPT.MENU** uno alla volta come per attivare ciascuna modalità.
3. Spostare a sinistra o destra CONTROL UP/DOWN per selezionare l'indicatore.

Modalità TA SEEK

Se la stazione appena sintonizzata non riceve le informazioni TP per 5 secondi, il ricevitore risintonizza la stazione successiva che non ha lo stesso PI dell'ultima stazione, ma ha le stesse informazioni TP.

Modalità TA ALARM

Se la stazione appena sintonizzata non riceve le informazioni TP per 5 secondi, viene emesso un doppio bip.

Modalità PI SOUND

Se si riceve il sonoro di una stazione con differente PI, il ricevitore elimina il sonoro dopo 1 secondo.

Modalità PI MUTE

Se si verifica la situazione sopra descritta, il ricevitore elimina il sonoro immediatamente.

Modalità RETUNE L

E' possibile selezionare il tempo di attesa per avviare la ricerca TA o PI. Il tempo di risintonizzazione è impostato su 90 secondi.

Modalità RETUNE S

E' possibile selezionare il tempo di attesa per avviare la ricerca TA o PI. Il tempo di risintonizzazione è impostato su 30 secondi.

Modalità BEEP 2ND

Il segnale acustico viene emesso se il pulsante è premuto troppo a lungo (1 secondo)

Modalità BEEP ALL

Il segnale acustico viene emesso premendo un pulsante qualsiasi.

Funzionamento radio

Ascolto delle stazioni radio

1. Premere il pulsante **POWER/SOURCE (⏻)** per accendere l'unità.
   - Quando si seleziona una fonte l'unità è sintonizzata.
2. Premere il pulsante **POWER/SOURCE (⏻)** per selezionare il sintonizzatore.
3. Premere il pulsante **BAND** per selezionare una banda.
   - Premere il pulsante **BAND** fino a quando non viene visualizzata la banda di frequenza desiderata FM1, FM2, FM3, MW(AM).
4. Per effettuare la ricerca di sintonizzazione, premere ⏮ -/+ ⏭ con dei brevi intervalli.
   - Il sintonizzatore ricercherà le frequenze fino a quando non individuerà un segnale di trasmissione abbastanza intenso da garantire una buona ricezione.
   - E' possibile annullare la ricerca di sintonizzazione premendo ⏮ -/+ ⏭ con dei brevi intervalli.
5. Per effettuare la ricerca di sintonizzazione manuale, tenere premuto ⏮ -/+ ⏭ per 1 secondo. Quindi, premere ⏮ -/+ ⏭ con dei brevi intervalli.
   - Le frequenze aumentano o diminuiscono gradualmente.

NOTE

- Se la frequenza selezionata viene trasmessa in stereo, si accende l'indicatore "((ST•))".

Memoria di ricerca automatica

Questa funzione consente di memorizzare automaticamente le sei frequenze trasmesse con segnale più forte con i pulsanti.

1. Premere il pulsante **POWER/SOURCE (⏻)** per selezionare il sintonizzatore.
2. Premere il tasto **AS/PS** sul pannello anteriore per più di un secondo.
   - La ricerca parte dalla frequenza visualizzata in quel momento spostandosi su frequenze più elevate e si arresta quando sono state preimpostate 6 stazione o tutte le frequenze ricevibili sono state scansionate una volta.

NOTE

- La preimpostazione non viene eseguita in caso di assenza di stazioni da sintonizzare.
- Quando si esegue la preimpostazione automatica, le stazioni precedentemente impostate vengono cancellate automaticamente.
- Per interrompere la preimpostazione automatica, premere il pulsante BAND o AS/PS.

Ricerca delle stazioni reimpostate

Premere ill tasto **AS/PS** sul pannello anteriore.

Per interrompere la scansione, premere il pulsante **AS/PS**.

Sintonizzazione delle stazioni reimpostate

Premere BAND per selezionare la banda desiderata e premere i tasti numerici desiderati (1-6) sul telecomando.

Il numero del pulsante preset station viene visualizzato e la stazione preimpostata viene trasmessa

Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione

È possibile memorizzare molto facilmente fino a un massimo dei 6 frequenze di trasmissione che potranno essere richiamate in seguito, premendo semplicemente il rispettivo pulsante.

1. Selezionare la frequenza desiderata.
2. Premere uno dei **pulsanti preset station** (1 - 6) per più di 1 secondo. Viene visualizzata la quantità dei pulsanti di stazione preimpostata premuti.
3. Ripetere i passaggi 1 e 2 per preimpostare altre stazioni.

NOTE

- Dato che F1, F2, F3 dispongono della stessa gamma di frequenza, per la banda FM è possibile preimpostare fino a 18 stazioni.
- Quando una stazione è memorizzata sul pulsante di preimpostazione stazioni su cui è stata preimpostata un'altra stazione della stessa banda di frequenza, la stazione precedentemente impostata viene automaticamente cancellata.

Riproduzione di un CD audio e disc MP3/WMA

CD MP3 WMA

L'unità è in grado di riprodurre registrazione in formato MP3/WMA memorizzate su dischi CD-ROM, CD-R e CD-RW.
Prima di riprodurre le registrazioni in formato MP3/WMA, leggere le note relative alle registrazioni MP3/WMA a pagina 16.(retro di pagina).

Pausa CD MP3 WMA

1. Premere **PLAY/PAUSE (▶/❚❚)** durante la riproduzione.
2. Per tornare alla riproduzione, premere **PLAY/PAUSE (▶/❚❚)** nuovamente.

Passare a un'altra traccia CD MP3 WMA

- Premere ⏮ -/+ ⏭ brevemente durante la riproduzione per passare alla traccia successiva o per tornare all'inizio della traccia corrente.
- Premere ⏮ - due volte brevemente per tornare indietro alla traccia precedente.
  (se il tempo di riproduzione è inferiore a 3 secondi, la funzione non può essere utilizzata)

Ricerca CD

Tenere premuto ⏮ -/+ ⏭ per circa 1 secondo durante la riproduzione, quindi rilasciarlo al punto desiderato.

Funzionamento con CD audio, MP3/WMA

Ripetizione

1. Premere **RPT** durante la riproduzione. CD MP3 WMA
   "RPT" viene visualizzato nella finestra del display.
   (tutti i file sul disco sono riprodotti ripetutamente)
2. Premere nuovamente **RPT**.
   "RPT" scompare dalla finestra del display.
   (la modalità di ripetizione viene annullata).

Random (riproduzione casuale)

1. Premere **SHF** durante la riproduzione. CD MP3 WMA
   "SHF" viene visualizzato nella finestra del display.
   (tutti i file sul disco sono riprodotti ripetutamente)
2. Premere nuovamente **SHF**.
   "SHF" scompare dalla finestra del display.
   (la modalità di riproduzione casuale viene annullata).

NOTA

- Durante la riproduzione casuale, se si preme ⏮ non si passa alla traccia precedente

Traccia MP3/WMA -10/+10

Durante la riproduzione premere il pulsante -10 per indietreggiare alla decima traccia precedente e premere +10 per avanzare alla decima traccia successiva.

Intro Scan

1. Premere **SCAN**. CD MP3 WMA
   SCAN viene visualizzato nella finestra del display.
   (i primi 10 secondi di tutti i file sul disco sono riprodotti)
2. Premere nuovamente **SCAN**.
   SCAN scompare dalla finestra del display.
   (l'intro scan viene annullata).

ID 3 TAG MP3 WMA

Quando si riproduce un disco contenente tali informazioni, è possibile visualizzarle nella finestra del display (nome della cartella, nome del file, ID3 TAG, Titolo, Cantante o Album). In assenza di informazioni, verranno visualizzate nella finestra del display le scritte, "NO TEXT".

Premere il tasto **DISP** durante la riproduzione dei file MP3/WMA.

Problema	Causa	Soluzioni
L'unità non si accende. L'unità non funziona.	• I cavi e i connettori non sono collegati correttamente. • Il fusibile è bruciato. • Disturbi e altri fattori stanno causando l'errato funzionamento del microprocessore integrato.	• Verificare la correttezza di tutti i collegamenti. • Correggere la causa di guasto del fusibile, quindi sostituire il fusibile. Fare attenzione a installare fusibili di potenza appropriata. • Spegnere e riaccendere l'unità.
Non è possibile attivare la funzione di riproduzione.	• Il disco è sporco. • Il disco inserito non è supportato dall'unità.	• Pulire il disco. • Verificare il tipo di disco.
L'audio non funziona. Non è possibile aumentare il livello del volume.	• I cavi non sono collegati in maniera corretta.	• Collegare i cavi in maniera corretta.
Non è visualizzata alcuna immagine.	• Il livello del volume è basso.	• Regolare il volume.
L'audio viene riprodotto a interruzione.	• L'unità non è collocata su una superficie stabile.	• Collocare l'unità su una superficie stabile.

Specifiche

La compatibilità dei MP3/WMA con questo DVD ricevitore è limitata nel seguente modo:

1. Frequenza di campionamento / 32 - 48kHz (MP3)
   22.05 - 48kHz (WMA)
2. Bit rate / entro 32 - 320kbps (incluso VBR) (MP3)
   16 - 192kbps (WMA)
3. Il formato fisico del CD-R deve essere “ISO 9660”
4. Se si registra un file MP3/WMA file con un software che noncrea un FILE SYSTEM, ad esempio “Direct-CD” etc., è impossibile riprodurre un file MP3/WMA. Suggeriamo di utilizzare “Easy-CD Creator”, che crea un file system ISO9660.

Vi preghiamo inoltre di notare che è necessaria un’autorizzazione per scaricare file e musica MP3/WMA da Internet. La nostra compagnia non ha il potere di conferire questa autorizzazione. Richiedere sempre l’autorizzazione del proprietario del copyright.

GENERALE

Potenza in uscita . . . . . .50W x 4CH(Max.)
Alimentazione . . . . . .DC 12V
Impedenza cassa . . . . . .4 Ω
Sistema di messa a terra . . . . . .Negativo
Dimensioni (Larghezza x altezza x lunghezza) . . . . . .
188 x 100 x 173 mm (Senza pannello frontale)
Peso netto (Appross.) . . . . . .1.78 kg

Sintonizzatore FM

Risposta di frequenza . . . . . .87.5-107.9MHz o
87.5-108 MHz o 65-74 MHz, 87.5-108 MHz
Rapporto segnale/rumore . . . . . .55 dB
Distorsione 1.0%
Sensibilità d’uso . . . . . .12 dBµV

Sintonizzatore MW(AM)

Risposta di frequenza . . . . . .520-1720kHz o 522-1620 kHz
Rapporto segnale/rumore . . . . . .45 dB
Distorsione 1.0%
Sensibilità d’uso . . . . . .32 dBµV

CD

Frequenza di risposta . . . . . .40 - 20000 Hz
Rapporto segnale/rumore . . . . . .70 dB
Distorsione 0.15%

- I modelli e le caratteristiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

P/NO : 3834RR0031T